

• СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

2 ДОСКА ПОЧЕТА

3 С ЮБИЛЕЕМ, ЗАВОД!

4 ОХОТНИЧИЙ СЕЗОН ОТКРЫТ

• НОВОСТИ

В Павлодаре началось строительство спортивного городка «Спорт-сити-Павлодар».

В числе объектов олимпийской деревни: легкоатлетический манеж, плавательный бассейн с 50-метровой дорожкой, ипподром и лукодром.

Под застройку Олимпийской деревни «Спорт-сити-Павлодар» в северной части областного центра выделено 108 гектаров земли. Первым из 7 объектов обещает стать бассейн с 10-метровой вышкой и пятью трамплинами. Объект возводится по евростандартам. Здесь планируется проводить международные соревнования по водному поло и синхронному плаванию.

К 2020 году в Казахстане будут отменены галогенные и люминесцентные лампы.

В прошлом году в Казахстане уже вступил в силу запрет на продажу обычных ламп накаливания, а в течение нескольких лет будут отменены галогенные и даже люминесцентные лампы. Массовому распространению светодиодных ламп уже сегодня мешает их высокая цена. Хотя в Правительстве предполагают, что уже через 5 лет, стоимость этих энергоэффективных источников света сравняется с ценой ламп дневного света.

www.zakon.kz

• «ИСКРЯЩИЙСЯ СЛЕД»

В августе мы проводили на пенсию замечательных людей, оставивших свой «искрящийся след» в жизни завода:

Коноз Лилию Аркадьевну, штурман-малера 4-го разряда цеха №12; стаж работы на заводе – 17 лет.



Бектольд Наталью Ильиничну, инженера-программиста цеха №21; стаж работы на заводе – 15 лет.

Московченко Владимира Антоновича, инженера цеха №7; стаж работы на заводе – 13 лет.



Управление персоналом

• ГОСТЬ НОМЕРА

Владимир Георгиевич Жуков, механик цеха №8.

Сила - в корнях

Многие интервью начинаются с простого вопроса «откуда вы родом?». Иногда, спросив об этом, можно неожиданно услышать целую историю жизни нескольких поколений одной семьи. Именно так получилось с механиком цеха №8 Владимиром Георгиевичем Жуковым. Несколько минут общения, и становится ясно, что уверенность во взгляде, жизнестойкость и умение брать на себя ответственность достались ему в наследство от предков.

- Мой дед всю жизнь проработал железнодорожником. В конце 19 века он с семьей отправился из Казанской губернии в Маньчжурию работать на новой железной дороге между Китаем и Россией. Обосновались в китайском городе Харбин, там и родился мой отец. В 1935 году началась война между Китаем и Японией. Русских стали выселять с китайской территории. Мои предки переселились в Сталинград. Дед устроился начальником участка железной дороги в городе Котельники под Сталинградом.

В 1936 году начались сталинские репрессии, моих деда и дядю расстреляли. Бабушку сослали в Павлодар. А отцу просто чудом удалось избежать смерти. Его осудили на 10 лет ссылки и отправили вместе с другими заключенными пешком, за тысячи километров, в Архангельск на лесоповал. На тот момент он был совсем молодым – всего 24 года. Во время войны отец работал инженером на тракторном заводе в Челябинске, собирал танки. В 46-м году срок кончился. И отец решил податься в Павлодар к матери. Так наша семья очутилась здесь. Сейчас отцу уже 102 года. Он для меня и моих четырех братьев – пример жизненной стойкости.

- А какой трудовой путь довелось пройти Вам?

- Я всегда знал, что буду хоть маленьким, но руководителем. Это была и какая-то внутренняя уверенность, и мой жизненный план. Почему? Потому что и отец мой тоже начинал со слесаря и дошел до главного конструктора завода «Октябрь». Значит, и я смогу. Так и случилось. Когда я еще учился в школе, запускался тракторный завод. В 68-м устроился туда после 10 классов. Начинать токарем, потом стал слесарем по ремонту турбинных установок, потом мастером, одновременно учился в машиностроительном техникуме. И так дошел до начальника участка очистных сооружений.

- На ПНХЗ пришли уже с богатым опытом?

- В 90-е годы тракторный завод стал никому не нужным. И я решил прийти на нефтеперерабатывающий. Было время, что на этот завод практически никого не принимали. И для меня попасть сюда – счастливый случай. Я стал сразу старшим оператором, так как был уже большой опыт работы на родственной должности. Здесь, правда, немного другая специфика, связан-



ная с нефтепродуктами, нефтеулавливанием, биологической очисткой воды. Через время меня поставили мастером участка по ремонту сооружений и оборудования, немного погодя назначили механиком.

Теперь я, как механик, отвечаю за весь цех, а это 120 человек. И всех я должен обеспечить и запасными частями, и техникой, и сварочными звеньями. А потом еще проверить, чтобы задания были выполнены. Сложностей в моей работе много, но, несмотря на них, я люблю свое дело.

- Где впервые довелось проявить себя как организатор?

- В армии. Я был старшиной роты в 150 человек. Тогда руководить мне понравилось, хоть это большая ответственность – отвечать за судьбу практически каждого человека. Тем более в армии ребята были оторваны от дома, психологически им приходилось тяжело. Поэтому, как командир подразделения, я был для них и матерью, и отцом. Теперь так же и на производстве: раз ты какую-то должность занимаешь, должен выполнять все свои обязанности.

- Как сложилась семейная жизнь?

- Когда вернулся из армии, наметил себе план: устроиться на работу, поступить в машиностроительный техникум и создать семью. Так и сделал. Женился через два года. Познакомились случайно на вечеринке в марте. Она мне сразу по-

нравилась. В августе поженились, кстати, скоро будет 39 лет со дня свадьбы. У нас двое детей, сын и дочь, две внучки. Так что у меня семья сложилась благополучно. Дети выросли, жизнь тоже свою устроили, теперь и нам с супругой спокойно. Она уже на пенсии, занимается домом, внучками, дачей.

- Как Вы думаете, судьба управляет человеком или человек своей судьбой?

- Думаю, в том, что все так сложилось, есть и воля судьбы и наше обоюдное с моей супругой отношение к жизни. Мы стараемся подстраиваться друг под друга, обходить острые углы, и всегда находим компромисс. Мне с ней повезло, а ей, думаю, со мной повезло.

- Какие качества характера помогают Вам преодолевать жизненные трудности?

- Вспоминаю себя в молодые годы: после школы работал токарем на тракторном заводе, изготавливал детали. Ошибешься – и всю партию отдел технического контроля отправляет на металлолом. Поэтому я старался все делать на совесть. Когда не получалось, можно было все бросить и уйти. Но я переставал себя, упорно продолжал работать, и при этом говорил себе: «Надо делать!». Это качество осталось у меня потом на всю жизнь.

Беседовала Марина Шилко



На шаг впереди

Отличительная черта коллектива ПНХЗ – сообща решать производственные задачи и двигаться вперед в едином ритме. Но все же на предприятии есть люди, которые на шаг да опережают своих коллег. По традиции накануне Дня работников нефтегазового комплекса пройдет чествование работников предприятия, чей профессионализм, добросовестный труд и верность выбранному делу могут служить достойным примером.

Замечательным подарком к празднику для передовиков производства станут награды от Министерства нефти и газа РК, Национальной компании «КазМунайГаз», АО «КазМунайГаз-переработка и маркетинг», АО «Самрук-Қазына» и портреты на заводской Доске почета.

**Благодарственным письмом
Министерства нефти и газа РК
отмечен труд:**



МЕКШУНА
Борис
Иванович
– электромонтера по обслуживанию электрооборудования 6 разряда цеха электро-снабжения.

**Почетной грамоты
АО «КазМунайГаз-переработка
и маркетинг» удостоен:**



ДРАГУНОВ
Сергей
Владимирович
– начальник ремонтно-механической базы.

**Почетной грамоты
АО НК «КазМунайГаз» удостоены:**



РАЙЛЕ
Валентин
Васильевич
– начальник цеха паровоздухоснабжения;



ПАКИЖ
Юрий
Владимирович
– начальник проектно-конструкторского отдела.

**Памятным знаком
«КазМунайГаз» награжден:**



УТЕМИСОВ
Жандос
Тулпбергенович
– оператор технологических установок 6 разряда комплекса ЛК-6У.

**Почетную грамоту
АО «Самрук-Қазына» получили:**



СУВОРОВ
Андрей
Юрьевич
– начальник участка цеха электроснабжения;



АРСЕНТЬЕВ
Анатолий
Гаврилович
– инженер цеха КИП и АТП.

От всей души поздравляем всех с Днем работников нефтегазового комплекса! Желаем счастья, здоровья, бодрости духа, успехов в труде, семейного благополучия, праздничного настроения!

**В этом году
лучшими из лучших стали:**



УЖЕГОВ
Андрей
Васильевич
– начальник смены комплекса ЛК-6У;



МУТУШЕВ
Кайрат
Абаевич
– оператор технологических установок 5 разряда комплекса ЛК-6У;



УРУМБАЕВ
Адлан
Бауржанович
– начальник установки комплекса ЛК-6У;



БУТОМЕНКО
Василий
Константинович
– чистильщик цеха компаундирования нефтепродуктов и их слива-налива;



ЧЕРНЫХ
Екатерина
Ефимовна
– оператор товарный 5 разряда цеха компаундирования нефтепродуктов и их слива-налива;



РИБЕРГЕР
Владимир
Эдуардович
– оператор технологических установок 6 разряда комплекса КТ-1;



ПЕТРОВ
Станислав
Николаевич
– оператор технологических установок 5 разряда комплекса КТ-1;



НЕСТЕРЕНКО
Николай
Владимирович
– заместитель начальника цеха по эксплуатации комплекса КТ-1;



ШКУРАТОВ
Владимир
Савельевич
– сливщик-разливщик цеха УПБ, УПС, УЗК, УПК, АГУ;



КАСЬЯНОВ
Андрей
Анатольевич
– механик установки цеха УПБ, УПС, УЗК, УПК, АГУ;



РЕЙХЕРТ
Виктор
Васильевич
– тракторист К-700 транспортного цеха;



ФРИБУС
Геннадий
Давыдович
– слесарь по ремонту автомобилей 6 разряда транспортного цеха;



ЗУБРИЦКАЯ
Елизавета
Викторовна
– начальник смены цеха электроснабжения;



КАЙДАГУЛОВ
Буллат
Ахметович
– мастер участка нефтеуправливания цеха водоснабжения и канализации;



БЕЛОУСОВА
Людмила
Матвеевна
– слесарь по КИПиА 4 разряда цеха КИП и АТП;



ГРОМОВ
Андрей
Витальевич
– приборист 5 разряда цеха КИП и АТП;



ЗАРИПОВ
Закария
Хабибович
– слесарь по ремонту технологических установок 6 разряда ремонтно-механической базы;



ВОРОБЬЕВ
Анатолий
Федорович
– слесарь по ремонту технологических установок 5 разряда ремонтно-механической базы;



НИКОЛАЕВА
Татьяна
Викторовна
– лаборант химического анализа 4 разряда ОТК-ЦЗЛ;



ОЛЕНБАЕВ
Галымжан
Саулеханович
– плотник-бетонщик 5 разряда ремонтно-строительного цеха;



ПОПОВ
Николай
Александрович
– старший мастер ремонтно-монтажного цеха;



ПЕРШИН
Вячеслав
Николаевич
– слесарь по ремонту технологических установок 6 разряда ремонтно-монтажного цеха;



ДЕВЯТКИН
Александр
Викторович
– машинист компрессорных установок 5 разряда цеха паровоздухоснабжения;



ГРЕБЕННИКОВ
Игорь
Петрович
– начальник отдела цеха АСУ;



КИСЛЯКОВА
Татьяна
Викторовна
– заведующий здравпунктом;



ХАЛАТОВ
Сергей
Михайлович
– начальник производственного отдела;



АСАДЧЕВ
Анатолий
Сергеевич
– заместитель главного механика по ремонту машинного оборудования;



КЕМСТАЧ
Галина
Дмитриевна
– заместитель главного бухгалтера.

Юбилейных 35!



Экскурсия по заводу для высоких гостей



Приветствие Министра нефти и газа РК
Узакбая Карабалина



Награда к празднику главе заводской
династии - Леониду Братцеву



Музыкальное поздравление
Жамили Серкебаевой



На сцене группа «Асыл»

16-17 августа Павлодарский нефтехимический завод торжественно отметил 35-летний юбилей со дня пуска первой очереди.

Праздновать это событие начали еще задолго до назначенного дня. Почувствовать себя именинником смог каждый заводчанин. В течение предъюбилейной недели 829 работников предприятия наградили памятными медалями «75 лет Павлодарской области», юбилейными медалями – «35 лет ПНХЗ» и подарочными сертификатами.

На время юбилейных событий наше предприятие стало местом встречи тех, кто стоял у истоков его строительства, монтажа, пуска наладки. Среди них – первый директор завода Виктор Исаевич Брендес, первый главный механик завода Александр Степанович Михайлов, ветераны производства.

Радость торжества с павлодарскими нефтепереработчиками разделили многочисленные партнеры: компания «Лукойл», «Транснефть», «Роснефть», «Газпромнефть», «Ресурс-сервис», YOKOGAWA, Albemarle, Shell Helix, Honeywell, Gray Davidson, AXENS, Nalco, UOP, Technip, «Омскнефтехимпроект», и коллеги с Омского, Рязанского, Атырауского, Шымкентского нефтеперерабатывающих заводов.

В субботу, 17 августа, на ПНХЗ с визитом прибыл Министр нефти и газа Казахстана Узакбай Карабалин. Высокий гость встретился с техническими специалистами завода и обсудил с ними вопросы дальнейшего развития предприятия.

Основное праздничное действие развернулось в городском дворце культуры им. Естая. С музыкальными подарками к заводчанам и гостям праздника приехали казахстанские звезды – скрипачка Жамиля Серкебаева, солист Государственного Академического Театра Оперы и Балета им. Абая Олег Татамиров, молодые эстрадные исполнители Алишер Каримов и Маржан Арапбаева, группа «Асыл» и квартет «Il canto».

В день празднования своего юбилея заводчане принимали подарки и от подшефных организаций. Один из них болельщикам и любителям павлодарского хоккея преподнес хоккейный клуб «Ертіс» в Ледовом дворце «Астана». Разделившись на две команды «Ертіс-1» и «Ертіс-2», спортсмены сыграли товарищеский матч.

И хотя игра эта носила скорее демонстрационный характер, еще одна встреча со своими фаворитами принесла их болельщикам бурю восторга и эмоций.

Празднование 35-летнего юбилея завершилось на центральной городской набережной яркими залпами фейерверка.

Марина Шилко



Встреча поколений. Слева направо: руководители
завода Валерий Фомин, Рустем Бектуров,
Виктор Брендес, Шухрат Данбай.



Юбилейная медаль для первого директора
завода Виктора Брендеса



Теплые слова от партнеров ПНХЗ:
Витторио Вендитти, компания Technip



Поздравления от ветеранов:
на сцене Владимир Скробов



Квартет «Il canto»



Поют Олег Татамиров и
Маржан Арапбаева



На льду хоккейная команда «Ертіс»

Безопасность производства на контроле

Благоприятная атмосфера и безопасные условия труда для сотрудников завода – залог его успешной работы. Ежедневно специальные службы завода следят за безопасностью и охраной труда, пожарной и газовой безопасностью и состоянием окружающей среды на предприятии. А результаты своих наблюдений каждые три месяца оглашают на совещаниях групп компаний АО НК «КазМунайГаз».



18-19 июля ТОО «ПНХЗ» отчиталось перед нацкомпанией о состоянии безопасности, охраны труда и окружающей среды на предприятии за первое полугодие 2013 года.

О том, что было сделано за отчетный период для улучшения условий труда работников, рассказал главный технический руководитель по охране труда Константин Семёнов. Так, был построен новый административно-бытовой корпус (АБК) цеха №2, заменены оконные переплеты на РМБ, заменены шкафы для хранения спецодежды в цехе №13, отремонтирован мозаичный пол в операторной реагентного хозяйства цеха №2, смонтировано вытяжное устройство на сварочном посту монтажно-наладочного участка цеха №9.

Докладчик также отметил, что с начала года на заводе были разработаны новые нормы выдачи спецодежды для персонала предприятия: теперь заводчане будут получать комплекты летней и зимней спецодежды со сроком носки два года. А для всех ИТР завода на теплое время года предусмотрены хлопчатобумажные летние костюмы с коротким рукавом. Изготавливать спецодежду подрядилась местная организация «ДЭКО», причем по индивидуальным, а не по стандартным размерам. Обновился и рабочий гардероб персонала пожарной части, ВАГСО и заводской лаборатории.

На улучшение условий труда завод потратил 70,9 млн тенге. Всего за отчетный период было выполнено 40 мероприятий по безопасности и охране труда, направленных на предупреждение травматизма, аварийности и заболеваемости на производстве.

За первое полугодие 2013 года, по словам Александра Пазилова, пожарные совершили 128 выездов. К счастью, ни один из них не пришелся на территорию завода. Начальник отряда пожарной безопасности поделился с коллегами планами по улучшению противопожарного состояния объектов Павлодарского НХЗ.

Отдел охраны окружающей среды констатирует: вокруг завода сохраняется экологическая обстановка, соответствующая нормам. Как сообщил исполняющий обязанности начальника отдела охраны окружающей среды Игорь Оноприенко, на ПНХЗ с начала 2013 года выбросы загрязняющих веществ в атмосферу хоть и остались достаточно высокими, но допустимую норму не превысили.

Прошедшее совещание дало возможность не только рассказать, как обстоят дела на нашем заводе, но и получить представление о состоянии производственной безопасности, охраны окружающей среды на ТОО «Атырауский НПЗ», ТОО «Петро Казахстан Ойл Продактс», АО «КазМунайГаз - Өңімдері».

Специалисты предприятий обсудили свои рабочие вопросы и довели их до сведения головной компании в лице руководителя службы охраны труда, техники безопасности и экологии АО «КазМунайГаз – переработка и маркетинг» Динары Сыбанбаевой.

Прежде всего, участников совещания волновало отсутствие в Казахстане нормативной базы расчета численности инженеров по охране труда для предприятий нефтеперерабатывающей отрасли. Нет и разработок норм выдачи спецодежды для работников нашей отрасли. И если ПНХЗ решил эту проблему, пересмотрев около двадцати нормативных документов по нормам спецодежды для нефтяной и газовой промышленности, то для некоторых других предприятий вопрос остался открытым. Теперь поиск решений поставленных проблем – за службой ОТ и ТБ нацкомпания. Следующее рабочее совещание состоится в октябре 2013 года в городе Атырау.

Марина Шилко

• УРОКИ КАЗАХСКОГО

Учим государственный

МЕНИҢ ОТБАСЫМ / МОЯ СЕМЬЯ

- Ринат, сенің отбасың бар ма?
Ринат, у тебя есть семья?
- Иә, әйелім, ұлым, қызым бар. Әйелімнің аты – Лиза. Ұлымның аты – Расул. Оның жасы он бірде. Қызымның аты – Эльвира. Ол 5 жаста. Ал сенің отбасың бар ма?
Да, у меня есть жена, сын и дочь. Жену зовут - Лиза. Сына зовут Расул. Ему 11 лет. Дочь зовут - Эльвира. Ей 5 лет. А у тебя есть семья?
- Иә, отбасым бар.
Да, семья есть.
- Сенің отбасың үлкен бе?
Твоя семья большая?
- Иә, бір ағам, екі апам, бір інім бар.
Да, у меня один старший брат, две сестры и младший брат.
- Ал қарындасың жоқ па?
Младшая сестра есть?
- Қарындасым жоқ. Інімнің аты – Дәулет. Қазір университетте оқиды. Келінім де студент. Оның аты – Жазира. Үлкен апам – Роза. Ол тұрмыста, кіші апам Дана Израильде жұмыс істейді. Оның күйеуі - елші. Жиенім де Израильде. Ағамның аты – Серік. Оның отбасы бар. Екі немересі бар. Младшей сестры у меня нет. Младшего брата зовут – Дәулет. Сейчас учится в университете. И сноха моя – студентка. Ее зовут - Жазира. Старшая сестра – Роза. Она замужем, младшая сестра Дана работает в Израиле. Ее муж – посол. И племянник в Израиле. Старшего брата зовут – Серик. У него есть семья и два внука.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЛОВАРЬ К ДИАЛОГУ

Отбасыңызда қанша адам бар?	Сколько человек в вашей семье?
Мен ата-анаммен бірге тұрамын.	Я живу вместе с родителями.
Олар - зейнеткерлер. Мен бөлек тұрамын	Они – пенсионеры. Я живу отдельно.
Жолдасыңыздың мамандығы кім?	Кто ваш муж по профессии?
Бұл менің қалыңдығым. Балаларыңыз бар ма?	Это моя невеста. Есть ли у вас дети?
Қанша балаңыз бар? Мынау сіздің кенже балаңыз ба?	Сколько у вас детей? Это ваш младший ребенок?
Неше ағайындысыз? Алты ағайындымыз. Аға, інім және үш әпке, қарындасым бар	Сколько у вас братьев и сестер? Нас шестеро. У меня два брата и три сестры.
Бұл менің ...ағайым / апайым	Это мой ...дядя / тетя
...немере ағайым / апайым	...по отцу
...нағашы ағайым / апайым	...по матери
...бөлем	... кузен / кузина

Асель Билялова,
переводчик казахского языка

• ОБЪЯВЛЕНИЕ

Республиканское государственное учреждение «Павлодарская областная территориальная инспекция лесного и охотничьего хозяйства комитета лесного и охотничьего хозяйства министерства охраны окружающей среды Республики Казахстан сообщает об открытии осенне-зимнего сезона охоты 2013 года на добычу диких животных в охотничьих угодьях Павлодарской области.



В соответствии с Законом Республики Казахстан «Об охране, воспроизводстве и использовании животного мира» от 9.07.2004 года № 593:

Разрешается охота в сроки, установленные Правилами охоты на территории Республики Казахстан, на закрепленных охотничьих угодьях на

следующие виды животных:

- с 07 сентября по 30 ноября 2013 года на гуся, утку, лысуху, тетерева;
- с 07 сентября по 15 ноября 2013 года на куропатку;
- с 07 сентября по 31 декабря 2013 года на барсука;
- с 20 сентября по 31 декабря 2013 года на сибирскую косулю;

- с 01 ноября по 15 февраля 2014 года на зайца, лисицу, корсака.

Охота на пушных зверей и птиц производится на основании путевки и марки-разрешения, утвержденных Комитетом лесного и охотничьего хозяйства.

Общая добыча и провоз диких животных, являющихся объектами охоты, не должны превышать количества, указанного в путевке.

Закрытым днем охоты на водоплавающих птиц на территории области до 1 октября 2013 года считать каждую среду недели.

Путёвки будут выдаваться при наличии действующего удостоверения охотника с отметкой регистрации об уплате государственной пошлины.

По охотничьим билетам, по их продлению, перерегистрации и получению новых охотничьих билетов обращаться в Представительство Республиканской Ассоциации общественных объединений охотников и субъектов охотничьего хозяйства «Кансонар» по Павлодарской области.

Расценки предоставляемых услуг

Обучение охотминимуму обойдется городским жителям в 6 МРП, сельским – 4 МРП, тестирование - 3 МРП (2 МРП для сельчан), повторное тестирование – по 2 МРП для всех, выдача удостоверения охотника - по 1,5 МРП горожанам и сельчанам, а также продление срока действия удостоверения охотника - по 0,25 МРП обоим категориям.

Распорядок рабочего дня Ассоциации

Режим работы – с 9.00 до 18.00, обед - с 13.00 до 14.00.
Прием документов – с 9.30 до 12.30, кроме вторника.
Выдача документов – с 16.00 до 17.30, кроме вторника.
Прием экзамена – вторник с 10.00 до 12.00 ч., с 15.00 до 17.00 ч.
Выходные дни – суббота, воскресенье.

Более подробную информацию по охотничьим билетам вы можете получить в ассоциации по адресу: г. Павлодар, ул. Ленина 137, тел. 32-89-22.

По вопросам приобретения путевок обращаться:
к начальнику цеха №38 «Охотхозяйство “Лебяжье”» ТОО «ПНХЗ» - Макарову Г.М. – тел. 39-66-15,
на базу охотхозяйства – с. Шарбакты - тел. 8-71839-40115;
к общественным егерям – Драмачеву М.Ю. – тел. 39-60-65; Суворову А.Ю. – тел. 39-66-95, 39-62-51.

По информации начальника цеха №38 «Охотхозяйство “Лебяжье”» Макарова Г.М.